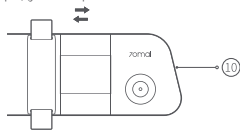
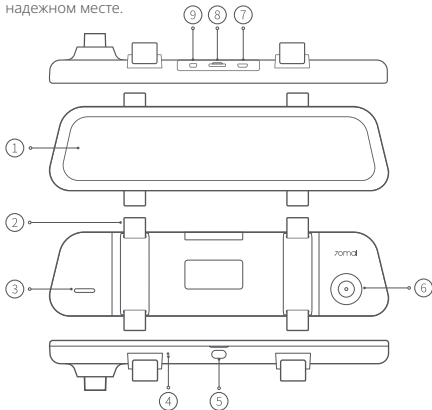


## Обзор устройства

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием продукта и храните его в надежном месте.



- ① Экран дисплея
- ② Крючок
- ③ Динамик
- ④ Микрофон
- ⑤ Кнопка питания
- ⑥ Камера
- ⑦ Порт электропитания
- ⑧ Слот для карты памяти
- ⑨ Порт камеры заднего вида
- ⑩ Телескопический корпус

Примечание. Изображения продукта, аксессуаров и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя приведены только для справки. Фактический внешний вид устройства и его функции могут отличаться в результате внесения изменений в устройство.

## Комплектация

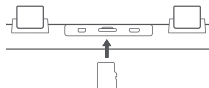
- |                                             |                               |                                         |
|---------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Видеорегистратор, 1 шт.                  | 4. Ломик, 1 шт.               | 6. Руководство пользователя, 1 шт.      |
| 2. Кабель питания, 1 шт.                    | 5. Фиксирующий ремешок, 2 шт. | 7. Комплект камеры заднего вида*, 1 шт. |
| 3. Зарядное автомобильное устройство, 1 шт. |                               |                                         |

\* Этот комплект содержит камеру заднего вида и аксессуары к ней. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя камеры заднего вида.

## Установка

### 1. Установка карты памяти

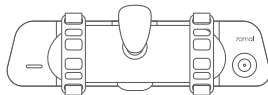
Вставьте карту памяти в слот для карт так, чтобы ее контакты были направлены вниз.



### 2. Установка видеорегистратора

Расположите видеорегистратор так, чтобы его экран был направлен в салон автомобиля, а задняя часть устройства плотно прилегала к зеркалу заднего вида. Отрегулируйте положение видеорегистратора так, чтобы камера не была загорожена.

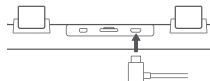
Прикрепите видеорегистратор к зеркалу заднего вида с помощью прилагаемых ремешков.



Примечание. Если зеркало заднего вида слишком длинное, отрегулируйте положение камеры, с помощью телескопического корпуса.

### 3. Подключение шнура питания

Подключите шнур питания к порту питания.



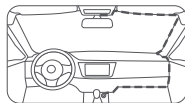
### 4. Прокладка кабеля

Протяните кабель питания к гнезду питания автомобиля и подключите питание.

Запустите двигатель; видеорегистратор включится автоматически.

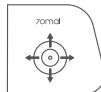
Примечания.

- Используйте ломик в комплекте, чтобы скрыть шнур питания под обшивкой и резиновым уплотнением вдоль передней стойки.
- В зависимости от автомобиля место расположения гнезда питания может отличаться. Рисунок приведен только для справки.



### 5. Регулировка угла камеры

Включите видеорегистратор и настройте угол камеры на основе изображения на экране.



### Загрузка приложения 70mai

Данное устройство может использоваться с приложением 70mai. Вы можете загрузить или установить приложение, отсканировав QR-код или выполнив поиск "70mai" в магазине приложений.

Примечание. Для подключения видеорегистратора к точке доступа Wi-Fi с помощью мобильного телефона требуется Android 5.0 и iOS 11.0 или выше.



## Голосовое управление

Видеорегистратор поддерживает голосовое управление. Во время работы видеорегистратора голосовые команды пользователя активируют соответствующие функции устройства.

Если системный язык видеорегистратора установлен на традиционный китайский, будут поддерживаться голосовые команды на мандариновом наречии. Если установлен другой язык, будут поддерживаться команды только на английском языке.

Голосовые команды:

| Голосовая команда  | Функция                                                                                     |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Take photo         | Видеорегистратор сделает фото и сохранит его в альбом.                                      |
| Lock the video     | Видеорегистратор запишет видео и сохранит его в каталоге для важных видео.                  |
| Turn on screen     | Включится главный экран.                                                                    |
| Turn off screen    | Главный экран выключится.                                                                   |
| Show front camera* | Главный экран переключится на вид с передней камеры в режиме отображения одного канала.     |
| Show rear camera*  | Главный экран переключится на вид с камеры заднего вида в режиме отображения одного канала. |

\* Чтобы использовать эти две голосовые команды, убедитесь, что камера заднего вида правильно установлена и подключена к видеорегистратору.

Примечание. Если видеорегистратор подключен к приложению 70mai, голосовое управление не поддерживается.

## Указания по работе с картой памяти

- Карту памяти (продается отдельно) устанавливают в видеорегистратор непосредственно перед использованием.
- Видеорегистратор поддерживает стандартные карты microSD. Используйте карты памяти емкостью 32 ГБ ~ 128 ГБ и классом 10, U1 или выше.
- Файловый формат раздела по умолчанию на карте памяти может быть несовместим с форматом, поддерживаемым видеорегистратором. Поэтому при установке карты памяти в первый раз отформатируйте ее в видеорегистраторе перед использованием. Обратите внимание, что форматирование карты памяти приведет к удалению всех файлов на ней. Заранее сохраните резервную копию важных данных на другом устройстве.
- Многократные циклы перезаписи могут приводить к повреждению карты памяти, что может повлиять на способность хранить файлы видео и изображений. В этом случае немедленно установите новую карту памяти.
- Используйте карту памяти высокого качества, выпущенную авторитетным производителем. У карт памяти плохого качества могут возникнуть неполадки, например фактическая скорость чтения и записи не соответствует заявленной, и фактическая емкость хранилища не соответствует заявленной. Наша компания не несет ответственности за утерянные или поврежденные видеоматериалы из-за использования низкокачественной карты памяти.
- Не вставляйте и не удаляйте карту памяти при включенном видеорегистраторе.

## Меры предосторожности

Перед использованием видеорегистратора ознакомьтесь со всеми мерами предосторожности и руководствами для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации.

- Этот видеорегистратор предназначен для записи видео о ситуации вокруг автомобиля. Он не предназначен для обеспечения безопасности пользователя во время вождения. Пользователи должны соблюдать местные правила дорожного движения для обеспечения безопасности на дороге. Не пользуйтесь этим устройством во время движения.
- Из-за различий в конфигурации автомобиля, стиле, условиях вождения и т. д. некоторые функции могут работать неправильно. Сбой питания, использование в условиях, выходящих за пределы нормальной рабочей температуры или диапазона влажности, удары или повреждение карты памяти могут привести к неправильной работе видеорегистратора. Нет гарантии, что видеорегистратор будет нормально функционировать при любых обстоятельствах. Видеоролики, записанные этим видеорегистратором, предназначены только для справки.
- Установите видеорегистратор правильно и не блокируйте поле зрения водителя или подушку безопасности

автомобиля, чтобы избежать травм и сбоев в работе продукта.

- Если переднее лобовое стекло покрыто цветной автомобильной пленкой, это может повлиять на качество видеозаписи или вызвать искажение видео.
- Избегайте столкновений или сильных толчков видеорегистратора, в противном случае устройство может выйти из строя.
- Запрещается использовать химические растворители или моющие средства для очистки видеорегистратора.
- Держите видеорегистратор подальше от сильных магнитных полей, поскольку они могут привести к повреждению устройства.
- Не используйте видеорегистратор при температуре выше 60°C или ниже -10°C.
- При работе видеорегистратора в течение некоторого времени температура внешнего корпуса повышается; будьте осторожны при касании.
- Используйте этот видеорегистратор только для целей, разрешенных законом.
- Используйте стандартное автомобильное зарядное устройство, кабель питания и другие комплектные приспособления во избежание сбоев, связанных с несоответствием деталей. Компания не несет ответственности за любые убытки или повреждения, связанные с использованием нестандартных автомобильных зарядных устройств и кабелей питания.
- Если вы используете адаптер питания для зарядки видеорегистратора, используйте только адаптеры питания, соответствующие местным стандартам безопасности или сертифицированные и поставляемые квалифицированными производителями.
- Видеорегистратор и его аксессуары могут содержать мелкие детали. Во избежание удушья, а также повреждений устройства детьми, храните видеорегистратор в недоступном для детей месте.

## Характеристики

Продукт: Dash Cam (Видеорегистратор)

Модель: S500

Разрешение передней камеры: 2592 × 1944

Разрешение камеры заднего вида: 1920 × 1080

Вход: 5 В  2,4 А

Беспроводная связь: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц

Рабочая частота Wi-Fi: 2400–2483,5 МГц

Максимальная выходная мощность Wi-Fi: < 20 дБм

## Информация о соответствии требованиям

### Информация об отходах электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

### Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Производитель настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует требованиям всех применимых директив и европейских норм, а также внесенных в них изменений и дополнений. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:  
<https://help.70mai.asia/1193.html>

Дата изготовления: см. на упаковке

Сделано в Китае

Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.

Продукт продается онлайн и в физических магазинах.

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

За информацией о сроке службы обращайтесь к дилеру.

Температура хранения: от -20 °C до 70 °C

Относительная влажность: 10-90%

Рабочая температура изделия — от -10°C до 60 °C, температура хранения — от -20 °C до 70 °C. Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур или повышенной влажности. Когда рабочая температура или температура хранения выходит за пределы рабочего диапазона, изделие может выйти из строя, а срок службы батареи сократиться. Если изделие оставить в машине или подвергнуть длительному воздействию прямых солнечных лучей, температура превысит рабочую. В таком случае переместите изделие в прохладное, хорошо проветриваемое место вдали от прямых солнечных лучей, а затем попробуйте запустить его снова.

Данный продукт предназначен только для автомобилей. Не используйте его в коммерческих условиях.

## Устранение неисправностей

Если в процессе работы видеорегистратор не реагирует на нажатие, выключите его принудительно. Для этого нажмите и удерживайте кнопку питания в течение примерно 15 секунд.



Справочная служба: [help@70mai.com](mailto:help@70mai.com)

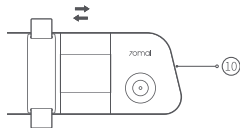
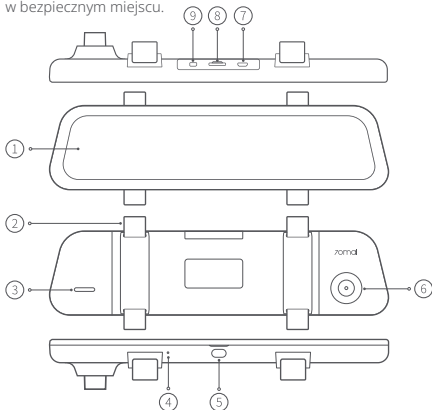
Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт [www.70mai.com](http://www.70mai.com)

Производитель: 70mai Co., Ltd.

Адрес: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

## Przegląd produktu

Prosimy starannie zapoznać się z tą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.



- ① Ekran wyświetlacza
- ② Zaczep
- ③ Głośnik
- ④ Mikrofon
- ⑤ Przycisk zasilania
- ⑥ Kamera
- ⑦ Port zasilania
- ⑧ Gniazdo karty pamięci
- ⑨ Port kamery cofania
- ⑩ Korpus teleskopowy

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika są zawarte w tej instrukcji obsługi wyłącznie dla celów referencyjnych. Faktyczny produkt i jego funkcje mogą różnić się w zależności od kolejnych wersji urządzenia.

## Lista zawartości opakowania

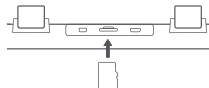
- |                              |                                           |                               |
|------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Dash Cam × 1              | 4. Narzędzie do przycinania przewodów × 1 | 6. Instrukcja obsługi × 1     |
| 2. Kabel zasilający × 1      | 5. Pasek mocujący × 2                     | 7. Pakiet kamery cofania* × 1 |
| 3. Ładowarka samochodowa × 1 |                                           |                               |

\* Ten pakiet zawiera kamerę cofania i jej akcesoria. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi kamery cofania.

## Instalacja

### 1. Instalacja karty pamięci

Włóż kartę pamięci do gniazda karty stykami skierowanymi w dół.

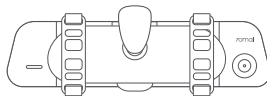


### 2. Montaż kamery samochodowej

Ustaw kamerę samochodową ekranem wyświetlacza skierowanym do wnętrza samochodu, a tył urządzenia dopasuj do oryginalnego lusterka wstecznego samochodu. Dostosuj położenie kamery samochodowej, aby upewnić się, że kamera nie jest zasłonięta.

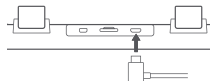
Przymocuj kamerę samochodową do lusterka wstecznego za pomocą dostarczonych pasków.

Uwaga: Jeśli oryginalne lusterko wsteczne jest za długie, wyreguluj położenie kamery za pomocą korpusu teleskopowego.



### 3. Podłączanie przewodu zasilającego

Podłącz przewód zasilający do gniazda zasilania.



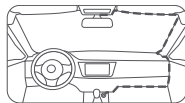
### 4. Prowadzenie przewodu

Poprowadź przewód zasilający do gniazda zasilania pojazdu i podłącz zasilanie.

Uruchom silnik samochodu, a kamera samochodowa włączy się automatycznie.

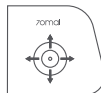
Uwagi:

- Przy pomocy załączonego narzędzia do przycinania przewodów ukryj przewód zasilający pod podsufitką i uszczelką gumową przy słupku A.
- W zależności od pojazdu, gniazdo zasilania może być umieszczone w różnych miejscach. Pokazany rysunek ma wyłącznie charakter referencyjny.



### 5. Regulacja kąta kamery

Gdy kamera samochodowa się włączy, dostosuj kąt kamery na podstawie obrazu prezentowanego na ekranie.



### Pobieranie aplikacji 70mai

Produkt ten może być użytkowany wraz z aplikacją 70mai. Możesz pobrać i zainstalować aplikację, skanując kod QR lub wyszukując „70mai” w sklepie z aplikacjami.

Uwaga: Do podłączenia hotspotu WiFi kamery samochodowej z telefonem komórkowym konieczny jest co najmniej Android 5.0 i iOS 11.0 lub ich późniejsze wersje.



## Sterowanie głosowe

Kamera samochodowa obsługuje sterowanie głosowe. Podczas działania kamery samochodowej polecenia głosowe użytkownika uruchamiają odpowiednie funkcje kamery samochodowej.

Jeśli język systemu kamery samochodowej jest ustawiony na chiński tradycyjny, obsługiwane są polecenia głosowe w języku mandaryńskim. Jeśli ustawiony jest inny język, obsługiwane są tylko polecenia głosowe w języku angielskim.

Polecenia głosowe są następujące:

| Polecenie głosowe  | Funkcja                                                                                       |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Take photo         | Kamera samochodowa zrobi zdjęcie i zapisze je w albumie.                                      |
| Lock the video     | Kamera samochodowa nagra wideo awaryjne i zapisze je w katalogu wideo awaryjnych.             |
| Turn on screen     | Główny ekran zostanie włączony.                                                               |
| Turn off screen    | Główny ekran zostanie wyłączony.                                                              |
| Show front camera* | Ekran główny przełączy się na widok z przedniej kamery w trybie wyświetlania jednokanałowego. |
| Show rear camera*  | Ekran główny przełączy się na widok z tylnej kamery w trybie wyświetlania jednokanałowego.    |

\* Aby użyć tych dwóch poleceń głosowych, upewnij się, że kamera cofania jest prawidłowo zainstalowana i połączona z kamerą samochodową.

Uwaga: Gdy kamera samochodowa jest podłączona do aplikacji 70mai, sterowanie głosowe nie jest obsługiwane.

## Instrukcje dot. karty pamięci

- Jeszcze przed rozpoczęciem korzystania z kamery należy zainstalować w niej kartę pamięci (sprzedawaną oddzielnie).
- Kamera ta obsługuje standardowe karty microSD. Należy używać kart pamięci o pojemności 32 GB ~ 128 GB i klasie szybkości 10, U1 lub wyższej.
- Domyślny format partycji plików w karcie pamięci może nie być zgodny z formatem obsługiwanym przez tę kamerę samochodową. Dlatego wkładając kartę pamięci po raz pierwszy, przed użyciem należy ją sformatować w kamerze samochodowej. Należy pamiętać, że sformatowanie karty pamięci spowoduje usunięcie wszystkich znajdujących się na niej plików. Dlatego należy pamiętać, aby wcześniej wykonać kopię zapasową ważnych danych na innym urządzeniu.
- Karta pamięci może się uszkodzić lub zepsuć po kilku cyklach przegrywania i może to wpłynąć na możliwość zapisywania plików wideo i obrazów. Jeżeli tak się stanie, należy natychmiast wymienić ją na nową.
- Prosimy korzystać z kart wysokiej jakości, zakupionych od uznanego sprzedawcy. W przypadku kart pamięci gorszej jakości mogą występować problemy, takie jak rzeczywista prędkość odczytu i zapisu, która nie odpowiada podanym prędkościom, oraz rzeczywista pojemność pamięci, która nie odpowiada podanej pojemności. Nie ponosimy odpowiedzialności za utracone lub uszkodzone nagrania wideo z powodu użycia karty pamięci o niskiej jakości.
- Nie wkładać i nie wyjmować karty pamięci z włączonej kamery.

## Środki zapobiegawcze

Przed rozpoczęciem korzystania z niniejszej kamery samochodowej, prosimy o zapoznanie się z wszystkimi środkami zapobiegawczymi oraz instrukcją obsługi dla zapewnienia prawidłowego i bezpiecznego użytkowania produktu.

- Ta kamera samochodowa to pomoc w prowadzeniu pojazdu przeznaczona do nagrywania obrazów na zewnątrz pojazdu. Nie posiada funkcji zapewnienia bezpieczeństwa jazdy użytkownika. Użytkownicy muszą przestrzegać lokalnych przepisów ruchu drogowego i traktować bezpieczeństwo jazdy jako priorytet. Nie obsługuj tego produktu podczas jazdy.
- Ze względu na różne warunki pojazdów, style jazdy, otoczenie jazdy i inne czynniki, niektóre funkcje urządzenia mogą nie działać prawidłowo. Awaria zasilania, stosowanie w środowisku z temperaturą wykraczającą poza zakres normalnej temperatury działania lub wilgotnością również poza zakresem, kolizja lub uszkodzona karta pamięci mogą spowodować nieprawidłowe działanie kamery. Nie ma żadnej gwarancji, że kamera ta będzie prawidłowo działać we wszystkich okolicznościach. Nagrania wideo zapisane w niej są wyłącznie dla celów referencyjnych.
- Prosimy o prawidłowe zainstalowanie kamery samochodowej w sposób nie blokujący zakresu widoku dla kierowcy lub

poduszki powietrznej, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub urazów ciała.

- Jeśli przednia szyba jest pokryta kolorową folią samochodową, może to wpłynąć na jakość nagrywania wideo przednią kamerą lub spowodować zniekształcenie obrazu.
- Należy unikać kolizji lub silnych wstrząsów kamery samochodowej, w przeciwnym razie produkt może działać nieprawidłowo.
- Nigdy nie należy używać chemicznych rozpuszczalników ani detergentów do mycia kamery samochodowej.
- Prosimy przechowywać kamerę z dala od silnych pól magnetycznych, ponieważ mogą one ją uszkodzić.
- Nie używać kamery w środowisku o temperaturze ponad 60°C lub poniżej -10°C.
- Gdy kamera samochodowa będzie działać przez pewien czas, temperatura zewnętrznej obudowy wzrośnie, więc należy zachować ostrożność podczas dotykania.
- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie w zakresie dopuszczalnym prawnie.
- Należy skorzystać z załączonej ładowarki samochodowej, przewodu zasilającego i innych akcesoriów w celu uniknięcia awarii produktu z powodu niezgodności akcesoriów. Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne straty lub szkody spowodowane użytkowaniem nieoryginalnej ładowarki lub kabla zasilającego.
- W przypadku zastosowania zasilacza do ładowania kamery samochodowej, należy używać tylko zasilaczy zgodnych z lokalnymi normami bezpieczeństwa lub certyfikowanych i dostarczonych przez wykwalifikowanych producentów.
- Kamera samochodowa i jej akcesoria mogą zawierać małe części. Aby uniknąć zakrztuszenia się lub innych zagrożeń lub uszkodzeń spowodowanych przez dzieci, należy trzymać kamerę samochodową poza zasięgiem dzieci.

## Dane techniczne

Produkt: Dash Cam

Model: S500

Rozdzielczość przedniej kamery: 2592×1944

Rozdzielczość kamery cofania: 1920×1080

Moc wejściowa: 5V = 2,4A

Łączność bezprzewodowa: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Częstotliwość pracy Wi-Fi: 2400–2483,5 MHz

Maksymalna moc wyjściowa Wi-Fi: < 20 dBm

## Informacje dotyczące zgodności z przepisami

### Informacje dotyczące europejskiej dyrektywy WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

### Deklaracja zgodności UE



Niniejszym producent deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Serwis: [help@70mai.com](mailto:help@70mai.com)

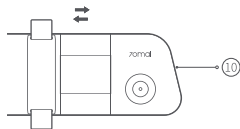
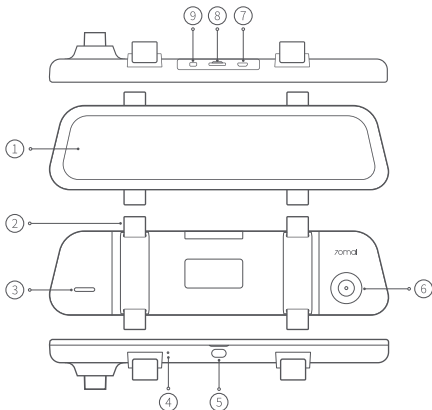
Dalsze informacje znajdują się na stronie [www.70mai.com](http://www.70mai.com)

Producent: 70mai Co., Ltd.

Adres: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

## Přehled výrobku

Před použitím výrobku si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě.



- ① Obrazovka displeje
- ② Háček
- ③ Reproductor
- ④ Mikrofon
- ⑤ Tlačítko napájení
- ⑥ Kamera
- ⑦ Napájecí port
- ⑧ Slot pro paměťovou kartu
- ⑨ Port pro záložní kameru
- ⑩ Teleskopické tělo

Poznámka: Vyobrazení výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce jsou pouze orientační. Skutečný výrobek a funkce se mohou lišit kvůli průběžnému vylepšování výrobku.

## Obsah balení

1. Palubní kamera × 1
2. Napájecí kabel × 1
3. Nabíječka do auta × 1

4. Páčidlo × 1
5. Upevňovací popruh × 2
6. Uživatelská příručka × 1

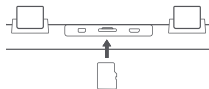
7. Balíček záložní kamery\* × 1

\* Tento balíček obsahuje záložní kameru a její příslušenství. Další podrobnosti naleznete v uživatelské příručce k záložní kameře.

## Instalace

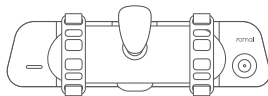
### 1. Vložení paměťové karty

Vložte paměťovou kartu do slotu pro kartu kontakty dolů.



### 2. Instalace palubní kamery

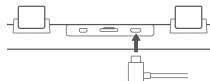
Umístěte obrazovku palubní kamery směrem do interiéru vozidla a zadní část zařízení přitiskněte k původnímu zpětnému zrcátku vozidla. Upravte polohu palubní kamery tak, aby kamera nepřekážela. Připevněte palubní kameru ke zpětnému zrcátku pomocí dodaných popruhů.



Poznámka: Pokud je původní zpětné zrcátko příliš dlouhé, upravte jeho polohu pomocí teleskopického těla.

### 3. Připojení napájecího kabelu

Připojte napájecí kabel k napájecímu portu.



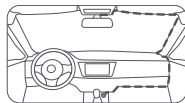
### 4. Vedení kabelu

Přiveďte napájecí kabel k napájecí zásuvce vozidla a zapojte napájení.

Nastartujte motor vozidla a palubní kamera se automaticky zapne.

Poznámky:

- Pomocí přiloženého páčidla schovejte napájecí kabel pod čalounění stropu a gumové těsnění podél A-sloupku.
- V závislosti na vozidle se může napájecí zásuvka nacházet na jiném místě. Uvedený obrázek je pouze orientační.



### 5. Nastavení úhlu kamery

Po zapnutí palubní kamery nastavte úhel kamery podle obrazu zobrazeného na obrazovce.



### Stažení aplikace 70mai

Tento produkt lze používat ve spojení s aplikací 70mai. Aplikaci můžete stáhnout a nainstalovat naskenováním QR kódu nebo vyhledáním položky „70mai“ v obchodě s aplikacemi.

Poznámka: Pro připojení mobilního telefonu k hotspotu Wi-Fi palubní kamery je vyžadován systém Android 5.0 nebo iOS 11.0 nebo novější.



## Ovládání hlasem

Palubní kamera podporuje ovládání hlasem. Uživatel může při používání palubní kamery aktivovat její funkce příslušnými hlasovými příkazy.

Pokud je systémový jazyk palubní kamery nastaven na tradiční čínštinu, jsou podporovány hlasové příkazy v mandarínštině. Pokud je nastaven jiný jazyk, jsou podporovány pouze anglické hlasové příkazy.

Hlasové příkazy jsou následující:

| Hlasový příkaz     | Funkce                                                                                       |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Take photo         | Palubní kamera pořídí fotografii a uloží ji do alba.                                         |
| Lock the video     | Palubní kamera zaznamená nouzový videozáznam a uloží jej do adresáře nouzových videozáznamů. |
| Turn on screen     | Hlavní obrazovka se zapne.                                                                   |
| Turn off screen    | Hlavní obrazovka se vypne.                                                                   |
| Show front camera* | Hlavní obrazovka se přepne do zobrazení přední kamery v režimu jednokanálového zobrazení.    |
| Show rear camera*  | Hlavní obrazovka se přepne do zobrazení zadní kamery v režimu jednokanálového zobrazení.     |

\* Chcete-li používat tyto dva hlasové příkazy, ujistěte se, že je záložní kamera správně nainstalována a propojena s palubní kamerou.

Poznámka: Když je palubní kamera připojena k aplikaci 70mai, hlasové příkazy nejsou podporovány.

## Pokyny pro paměťovou kartu

- Před použitím je třeba do palubní kamery vložit paměťovou kartu (prodává se samostatně).
- Palubní kamera podporuje standardní karty microSD. Používejte paměťové karty s kapacitou 32 GB – 128 GB a rychlostí Class 10, U1 nebo vyšší.
- Výchozí formát oddílu souboru na paměťové kartě nemusí být kompatibilní s formátem podporovaným touto palubní kamerou. Pokud proto paměťovou kartu vkládáte poprvé, před použitím ji naformátujte v palubní kameře. Je důležité si uvědomit, že formátování paměťové karty vymaže všechny soubory na ní. Proto nezapomeňte předem zálohovat všechna důležitá data na jiné zařízení.
- Paměťová karta se může opakovaným přepisováním poškodit nebo se mohou zhoršit její vlastnosti. To může ovlivnit její schopnost ukládat soubory s videem a obrázky. V takovém případě okamžitě vyměňte paměťovou kartu za novou.
- Použijte kvalitní paměťovou kartu zakoupenou u renomovaného prodejce. U méně kvalitních paměťových karet se mohou objevit problémy, například skutečná rychlost čtení a zápisu nemusí odpovídat uvedeným rychlostem a skutečná kapacita úložiště nemusí odpovídat uvedené kapacitě. Neneseme odpovědnost za ztracená nebo poškozená videa v důsledku použití nekvalitní paměťové karty.
- Nevkládejte ani nevyjímejte paměťovou kartu, když je palubní kamera zapnutá.

## Bezpečnostní opatření

Před použitím této palubní kamery si přečtěte všechna bezpečnostní opatření a uživatelskou příručku, abyste kameru používali správně a bezpečně.

- Tato palubní kamera pomáhá zaznamenat okolí vozidla. Její funkcí není zajistit bezpečnost uživatele při jízdě. Uživatelé se musí řídit místními dopravními předpisy a pravidly a především upřednostnit bezpečnou jízdu. Nepoužívejte tento výrobek při řízení.
- Vzhledem k rozdílným podmínkám ve vozidle, stylu jízdy, okolnímu prostředí a dalším faktorům nemusí některé funkce fungovat správně. Výpadek napájení, používání v prostředí mimo běžný rozsah provozní teploty nebo vlhkosti, kolize nebo poškozená paměťová karta mohou způsobit, že palubní kamera nebude fungovat normálně. Neexistuje žádná záruka, že tato palubní kamera bude fungovat normálně za všech okolností. Video nahraná touto palubní kamerou jsou pouze orientační.
- Nainstalujte tuto palubní kameru správně a neblokujte zorné pole řidiče ani airbag vozidla, abyste předešli selhání

výrobku nebo zranění osob.

- Pokud je čelní sklo překryto barevnou automobilovou fólií, může to ovlivnit kvalitu záznamu přední kamery nebo způsobit zkreslení videa.
- Chraňte palubní kameru před nárazy a silnými otřesy, jinak může dojít k poruše výrobku.
- Nikdy palubní kameru nečistěte rozpouštědly ani čisticími prostředky.
- Uchovávejte tuto palubní kameru mimo dosah silných magnetických polí, protože ta by mohla kameru poškodit.
- Nepoužívejte tuto palubní kameru v prostředí s teplotami nad 60 °C nebo pod -10 °C.
- Po určité době provozu palubní kamery se zvýší teplota jejího vnějšího pouzdra – buďte opatrní, když se ho budete dotýkat.
- Používejte tuto palubní kameru pouze v rozsahu povoleném zákonem.
- Používejte přiloženou nabíječku do auta, napájecí kabel a další příslušenství, abyste předešli selhání výrobku kvůli nekompatibilitě. Neneseme odpovědnost za ztráty ani škody způsobené použitím neoriginální nabíječky do auta nebo napájecího kabelu.
- Pokud nabíjíte palubní kameru pomocí napájecího adaptéru, používejte pouze napájecí adaptéry, které splňují místní bezpečnostní normy nebo které jsou certifikované a dodávané důvěryhodnými výrobci.
- Palubní kamera a její příslušenství mohou obsahovat malé díly. Uchovávejte palubní kameru mimo dosah dětí, abyste se vyhnuli riziku udušení při spolknutí malých dílů a dalším rizikům nebo škodám.

## Technické údaje

Výrobek: Dash Cam

Model: S500

Rozlišení přední kamery: 2592 × 1944

Rozlišení záložní kamery: 1920 × 1080

Příkon: 5 V  $\equiv$  2,4 A

Bezdrátové připojení: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 GHz

Provozní frekvence Wi-Fi: 2400–2483,5 MHz

Maximální výkon Wi-Fi: < 20 dBm

## Informace o shodě s předpisy

### Informace o OEEZ

 Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísená s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

### EU – Prohlášení o shodě

 Výrobce tímto prohlašuje, že je toto zařízení v souladu s příslušnými evropskými směrnici a normami a jejich úpravami. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:  
<https://help.70mai.asia/1193.html>

Servis: [help@70mai.com](mailto:help@70mai.com)

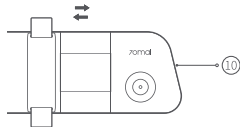
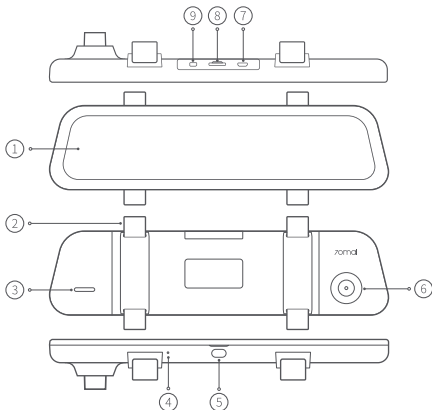
Další informace naleznete na adrese [www.70mai.com](http://www.70mai.com)

Výrobce: 70mai Co., Ltd.

Adresa: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Šanghaj, Čína

## Prezentarea generală a produsului

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul și să păstrați manualul într-un loc sigur.



Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriile și interfața pentru utilizator din manualul de utilizare au rol numai de referință. Funcțiile și produsul efectiv pot varia datorită îmbunătățirilor aduse produsului.

## Conținut pachet

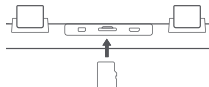
- |                              |                                             |                              |
|------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|
| 1. Cameră de bord × 1        | 4. Instrument pentru mascare<br>cabluri × 1 | 6. Manual de utilizare × 1   |
| 2. Cablu de alimentare × 1   | 5. Chingă de fixare × 2                     | 7. Set cameră marșarier* × 1 |
| 3. Încărcător de vehicul × 1 |                                             |                              |

\* Acest set conține camera de marșarier și accesoriile sale. Consultați manualul de utilizare al camerei de marșarier pentru mai multe detalii.

## Montarea

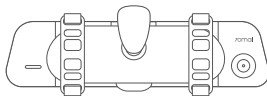
### 1. Instalarea cardului de memorie

Introduceți cardul de memorie în slotul pentru card cu contactele îndreptate în jos.



### 2. Montarea camerei de bord

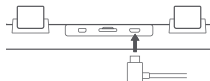
Poziționați ecranul camerei de bord cu fața spre interiorul mașinii și partea din spate a dispozitivului lipită de oglinda retrovizoare originală a mașinii. Reglați poziția camerei de bord pentru a vă asigura că camera nu este obstrucționată. Fixați camera de bord pe oglinda retrovizoare cu ajutorul chingilor furnizate.



Notă: Dacă oglinda retrovizoare originală este prea lungă, reglați poziția camerei cu ajutorul corpului telescopic.

### 3. Conectarea cablului de alimentare

Conectați cablul de alimentare la portul de alimentare.



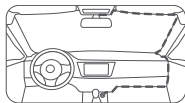
### 4. Instalarea cablului

Dirijați cablul de alimentare spre priza de alimentare a vehiculului și conectați-l la alimentare.

Porniți motorul vehiculului, iar camera de bord va porni automat.

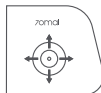
Note:

- Utilizați instrumentul de tăiere a cablurilor inclus pentru a ascunde cablul de alimentare sub căptușeala și garnitura de cauciuc de-a lungul stâlpului A.
- În funcție de vehicul, priza de curent poate fi amplasată într-o poziție diferită. Imaginea furnizată este doar pentru referință.



### 5. Reglarea unghiului camerei

Când camera de bord se pornește, reglați unghiul camerei în funcție de imaginea apărută pe ecran.



### Descărcarea aplicației 70mai

Acest produs poate fi utilizat împreună cu aplicația 70mai. Puteți descărca și instala aplicația scanând codul QR sau căutând „70mai” în magazinul cu aplicații.

Notă: Sunt necesare Android 5.0 și iOS 11.0 sau mai recente pentru a conecta hotspotul Wi-Fi al camerei de bord cu un telefon mobil.



## Control vocal

Camera de bord acceptă controlul vocal. Pe parcursul funcționării camerei de bord, comenzile vocale ale utilizatorului vor declanșa funcțiile corespunzătoare ale camerei de bord.

Dacă limba de sistem a camerei de bord este setată la chineza tradițională, sunt acceptate comenzile vocale în mandarină. Dacă este setată orice altă limbă, sunt acceptate doar comenzile vocale în limba engleză.

Comenzile vocale sunt următoarele:

| Comandă vocală     | Funcție                                                                                                       |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Take photo         | Camera de bord va realiza o fotografie și o va salva în album.                                                |
| Lock the video     | Camera de bord va înregistra un videoclip de urgență și îl va stoca în directorul cu videoclipuri de urgență. |
| Turn on screen     | Ecranul principal se va porni.                                                                                |
| Turn off screen    | Ecranul principal se va opri.                                                                                 |
| Show front camera* | Ecranul principal va comuta la vizualizarea camerei frontale în modul de afișare cu un singur canal.          |
| Show rear camera*  | Ecranul principal va comuta la vizualizarea camerei din spate în modul de afișare cu un singur canal.         |

\* Pentru a utiliza aceste două comenzi vocale, asigurați-vă că camera de marșarier este instalată corect și conectată cu camera de bord.

Notă: Când camera de bord este conectată la aplicația 70mai, controlul vocal nu este acceptat.

## Instrucțiuni card de memorie

- Trebuie instalat un card de memorie (comercializat separat) în camera de bord înainte de utilizare.
- Camera de bord acceptă carduri microSD standard. Utilizați carduri de memorie cu capacitate de 32 GB ~ 128 GB și o clasă de viteză de 10 U1 sau mai mare.
- Este posibil ca formatul implicit al partiției fișierelor cardului de memorie să nu fie compatibil cu formatul acceptat de această cameră de bord. Prin urmare, atunci când introduceți cardul de memorie pentru prima dată, vă rugăm să îl formatați în camera de bord înainte de utilizare. Este important să rețineți că formatarea cardului de memorie va șterge toate fișierele de pe acesta. Prin urmare, asigurați-vă că faceți în prealabil o copie de rezervă a oricăror date importante pe alt dispozitiv.
- Cardul de memorie se poate defecta sau deteriora după cicluri repetate de suprascriere acest lucru poate afecta capacitatea acestuia de a salva fișiere video și imagini. Dacă se întâmplă acest lucru, înlocuiți-l imediat cu un card de memorie nou.
- Utilizați un card de memorie de calitate achiziționat de la un distribuitor de încredere. Cardurile de memorie inferioare pot avea probleme, de exemplu viteze reale de citire și scriere care nu se potrivesc cu vitezele declarate și capacitate reală de stocare care nu se potrivește cu capacitatea de stocare declarată. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru videoclipurile pierdute sau deteriorate cauzate de utilizarea unui card de memorie de calitate inferioară.
- Nu introduceți sau scoateți un card de memorie când camera de bord este pornită.

## Măsuri de precauție

Înainte de a utiliza această cameră de bord, citiți toate măsurile de precauție și ghidul de utilizare pentru a asigura o utilizare corectă și sigură.

- Această cameră de bord este un sistem auxiliar pentru condus, conceput să înregistreze imagini din exteriorul autovehiculului. Și nu are funcția de a asigura siguranța la volan a utilizatorului. Utilizatorii trebuie să respecte regulile și reglementările locale de circulație și să prioritizeze siguranța la volan. Nu manevrați acest produs în timp ce conduceți.
- Ca urmare a diferențelor în ceea ce privește condițiile autovehiculului, stilul de conducere, mediul de conducere și alți factori, este posibil ca anumite funcții să nu funcționeze corect. Întreruperea alimentării, utilizarea în medii care nu se încadrează în intervalul de temperatură sau de umiditate pentru funcționare normală, o coliziune sau un card de memorie deteriorat pot cauza funcționarea anormală a camerei de bord. Nu există nicio garanție că această cameră

de bord va funcționa normal în toate condițiile. Videourile înregistrate de această cameră de bord sunt doar în scop de referință.

- Instalați corect această cameră de bord și nu blocați raza vizuală a șoferului sau airbagul autovehiculului, pentru a evita defectarea produsului sau vătămarea corporală.
- Dacă parbrizul este acoperit cu folie auto colorată, aceasta poate afecta calitatea înregistrării video a camerei frontale sau poate provoca distorsiuni video.
- Evitați coliziunile sau loviturile puternice ale camerei de bord, în caz contrar produsul poate funcționa defectuos.
- Nu utilizați niciodată solvenți chimici sau detergenți pentru a spăla camera de bord.
- Păstrați această cameră de bord departe de câmpuri magnetice puternice, deoarece acestea pot deteriora camera de bord.
- Nu utilizați această cameră de bord în medii cu temperaturi de peste 60°C sau sub -10°C.
- Când camera de bord funcționează o perioadă de timp, temperatura carcasei exterioare va crește, fiți atenți când o atingeți.
- Vă rugăm să utilizați această cameră de bord numai în limitele permise de lege.
- Vă rugăm să utilizați încărcătorul auto inclus, cablul de alimentare și alte accesorii pentru a evita defectarea produsului din cauza neconformității. Nu suntem răspunzători pentru nicio pierdere sau daună cauzată de utilizarea unui încărcător de vehicul sau cablu de alimentare care nu este original.
- Dacă utilizați un adaptor de alimentare pentru a încărca camera de bord, utilizați numai adaptoare de alimentare care respectă standardele locale de siguranță sau care sunt certificate și furnizate de producători calificați.
- Camera de bord și accesoriile sale pot conține piese mici. Pentru a evita sufocarea sau alte pericole ori daune cauzate de copii, țineți camera de bord departe de copii.

## Specificații

Produs: Dash Cam

Model: S500

Rezoluția camerei frontale: 2592×1944

Rezoluția camerei de marșarier: 1920×1080

Intrare: 5V  2,4A

Conectivitate wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Frecvența de funcționare Wi-Fi: 2400–2483.5MHz

Putere maximă Wi-Fi: < 20dBm

## Informații de conformitate cu reglementările

### Informații DEEE



Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

### Declarație de conformitate UE



Prin prezenta, producătorul declară că acest echipament este conform cu directivele și normele europene aplicabile, precum și cu modificările acestora. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Service: [help@70mai.com](mailto:help@70mai.com)

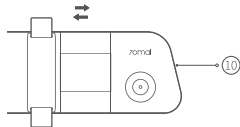
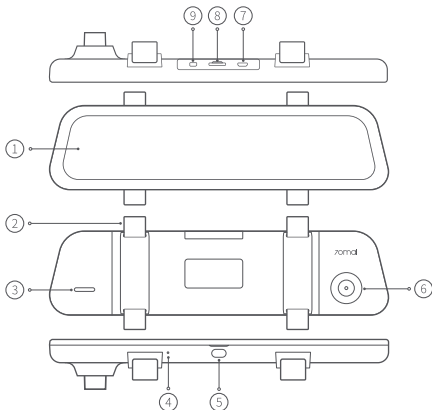
Pentru mai multe informații, accesați [www.70mai.com](http://www.70mai.com)

Producător: 70mai Co., Ltd.

Adresă: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

## 製品概要

本製品を使用する前に、このマニュアルをよくお読みください。このマニュアルは大切に保管してください。



- ① ディスプレイ画面
- ② フック
- ③ スピーカー
- ④ マイクロフォン
- ⑤ 電源ボタン
- ⑥ カメラ
- ⑦ 電源ポート
- ⑧ メモリカードスロット
- ⑨ バックアップカメラポート
- ⑩ テレスコープ本体

メモ：ユーザーマニュアルで使用されている製品、付属品、およびユーザーインターフェースの図は参照のみを目的としています。製品の機能および仕様変更が行われた場合、実際の製品と機能および仕様が異なることがあります。

## 梱包明細書

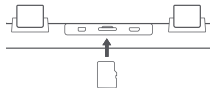
- |                   |                   |                    |
|-------------------|-------------------|--------------------|
| 1. ドライブレコーダー (1個) | 4. 配線トリム工具 (1個)   | 7. バックアップカメラパッケージ* |
| 2. 電源コード (1本)     | 5. 固定ストラップ (2個)   | (1個)               |
| 3. カーチャージャー (1個)  | 6. ユーザーマニュアル (1冊) |                    |

\* このパッケージにはバックアップカメラと付属品が含まれています。詳しくは、バックアップのユーザーマニュアルを参照してください。

## 取り付け方

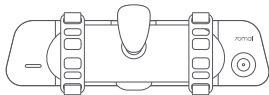
### 1. メモリカードの挿入

メモリカードの接触面を下にして、カードスロットに挿入します。



### 2. ドライブレコーダーの取り付け

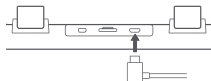
ドライブレコーダーのディスプレイ画面を車内に向け、デバイスの背面を車のバックミラーにぴったり密着させます。ドライブレコーダーの位置を調整し、カメラが遮られないようにします。付属のストラップを使ってドライブレコーダーをバックミラーに固定します。



メモ：バックミラーが長すぎる場合は、テレスコープ本体を使ってカメラの位置を調整します。

### 3. 電源コードの接続

電源コードを電源ポートに接続します。



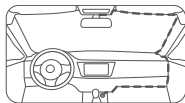
### 4. ケーブルの配線

電源コードを車載の電源コンセントまで引き回して接続します。

エンジンを始動させると自動的にドライブレコーダーの電源がオンになります。

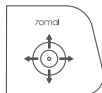
メモ:

- ・ 付属の配線トリム工具を使用して、ヘッドライナーの下にある電源コードとAピラーのゴム製シールを隠します。
- ・ 車両によっては、電源コンセントの位置が別の位置にある場合があります。掲載の画像は参考用です。



### 5. カメラ角度の調整

ドライブレコーダーの電源が入ったら、画面に表示される画像に基づいてカメラの角度を調整します。



### 70maiアプリのダウンロード

本製品は、70maiアプリと組み合わせて使用できます。アプリは、QRコードをスキャンするか、アプリストアで「70mai」を検索してダウンロードおよびインストールできます。

メモ: スマートフォンでドライブレコーダーのWi-Fiホットスポットに接続するには、Android 5.0 及び iOS 11.0 以上が必要です。



## 音声コントロール

ドライブレコーダーは音声コントロールに対応しています。ドライブレコーダーの操作中は、音声コマンドによって関連機能を起動させることが可能です。

ドライブレコーダーのシステム言語が繁体字中国語に設定されている場合、標準中国語の音声コマンドが対応されます。他の言語が設定されている場合は、英語の音声コマンドのみが対応されます。

音声コマンドは次のとおりとなります。

| 音声コマンド                           | 機能                                      |
|----------------------------------|-----------------------------------------|
| Take photo (テイク・フォト)             | ドライブレコーダーは写真を撮り、それをアルバムに保存します。          |
| Lock the video (ロック・ザ・ビデオ)       | ドライブレコーダーは緊急ビデオを録画し、緊急ビデオディレクトリに保存します。  |
| Turn on screen (ターン・オン・スクリーン)    | メイン画面が起動します。                            |
| Turn off screen (ターン・オフ・スクリーン)   | メイン画面が停止します。                            |
| Show front camera* (ショー・フロントカメラ) | メイン画面がシングルチャンネル表示モードのフロントカメラ表示に切り替わります。 |
| Show rear camera* (ショー・リアカメラ)    | メイン画面がシングルチャンネル表示モードのリアカメラ表示に切り替わります。   |

\* これらの2つの音声コマンドを使用するには、バックアップカメラが正しく取り付けられ、ドライブレコーダーと接続されていることを確認してください。

メモ:ドライブレコーダーが70maiアプリに接続されている場合、音声コントロールは対応していません。

## メモ리카ードの説明

- ・メモ리카ード(別売)はドライブレコーダーを使用する前に取り付ける必要があります。
- ・ドライブレコーダーは標準のMicroSDカードに対応しています。容量32GB～128GBおよび定格クラス10、U1以上のメモ리카ードを使用してください。
- ・メモ리카ードのデフォルトファイル形式は、ドライブレコーダーで対応している形式と互換性のない場合があります。そのため、メモ리카ードを最初に挿入した後、使用する前にドライブレコーダーでメモ리카ードを初期化してください。メモ리카ードを初期化すると、メモ리카ード内のすべてのファイルが消去されることに注意してください。重要なデータは、必ず事前に別のデバイスにバックアップしておいてください。
- ・繰り返し上書きされたメモ리카ードは損傷または劣化することがあり、ビデオと画像ファイルを保存する機能に影響が生じることがあります。その場合、直ちに新しいメモ리카ードに取り替えてください。
- ・信頼できるメーカーの高品質メモ리카ードを使用してください。低品質のメモ리카ードを使用した場合、実際の読み取り速度と書き込み速度が標準の速度に一致しないことや、実際の保存容量が標準の保存容量に一致しないことがあります。低品質のメモ리카ードを使用した場合のビデオの損失や破損について、当社は責任を負いません。
- ・メモ리카ードは、ドライブレコーダーの電源が入った状態で挿入したり取り外したりしないでください。

## 注意事項

ドライブレコーダーをご使用になる前に、全ての注意事項とユーザーガイドを読み、正しく安全に使用できるようにしてください。

- ・本ドライブレコーダーは、車両の外部映像を記録するための運転補助装置です。利用者の運転上の安全性を確保する機能はありません。利用者は、地域の交通ルールや規制を遵守し、安全運転を第一に心がける必要があります。運転中に本製品を操作しないでください。
- ・車両の状態、運転方法、運転環境などの違いにより、一部の機能が正常に動作しない場合があります。停電、通常の作業温度または湿度範囲外の環境での使用、衝突、または破損したメモ리카ードにより、ドライブレコーダーの機能に異常が生じる可能性があります。本ドライブレコーダーが全ての状況で正常に機能するという保証はありません。本ドライブレコーダーが録画したビデオはあくまでも参考用としてご使用ください。
- ・製品の故障や事故を防ぐために、ドライブレコーダーを正しく取り付けるとともに、ドライバーの視界や車両のエアバッグを遮ることのないように注意してください。
- ・フロントガラスに色のついた自動車用フィルムが貼られている場合、フロントカメラのビデオ録画品質に影響が出たり、映像が歪

だりすることがあります。

- ・誤作動を避けるため、ドライブレコーダーに物をぶつけたり強い衝撃を与えないようにしてください。
- ・ドライブレコーダーのお手入れの際に、化学溶剤や洗剤は決して使用しないでください。
- ・損傷する可能性があるため、ドライブレコーダーを強い磁場に近づけないでください。
- ・本ドライブレコーダーは、60℃以上または-10℃以下の温度環境では使用しないでください。
- ・動作が一定の時間を経過すると本体外側が熱くなっている場合がありますので、触れる際にはご注意ください。
- ・本ドライブレコーダーは、法律で許可されている範囲内で使用してください。
- ・不適合による製品の故障を防ぐため、付属するカーチャージャー、電源コード、およびその他のアクセサリを使用してください。当社は、純正品以外のカーチャージャーや電源コードの使用によって生じた損失や損害については、一切の責任を負いません。
- ・電源アダプタを使用して本ドライブレコーダーを充電する場合、地域の安全基準に準拠しているか、認可を受けたメーカーから提供された電源アダプタのみを使用してください。
- ・本ドライブレコーダーおよび付属品には小さな部品が含まれている場合があります。誤飲による窒息や怪我などの危険を避けるため、本ドライブレコーダーはお子様の手の届かないところに保管してください。

## 仕様

製品: Dash Cam

無線接続: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz

モデル: S500

Wi-Fi動作周波数: 2400-2483.5MHz

フロントカメラの解像度: 2592 × 1944

Wi-Fi最大出力: < 20dBm

バックアップカメラの解像度: 1920 × 1080

入力: 5V ≍ 2.4A

カスタマーサポート: [help\\_jp@70mai.com](mailto:help_jp@70mai.com)

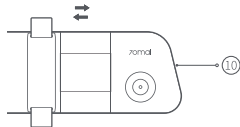
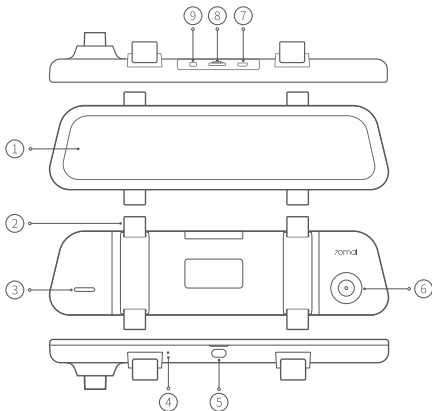
詳細情報は、[www.70mai.com](http://www.70mai.com)をご参照ください。

製造業者: 70mai Co., Ltd.

住所: 中国上海闵行区紫星路588号2号館2220室

## ภาพรวมของผลิตภัณฑ์

ก่อนที่จะเริ่มใช้งานผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านคู่มือฉบับนี้ด้วยความระมัดระวัง และโปรดจัดเก็บคู่มือฉบับนี้ไว้ในสถานที่ที่มีความปลอดภัย



- ① หน้าจอแสดงผล
- ② ที่เกี่ยว
- ③ ลำโพง
- ④ ไมโครโฟน
- ⑤ ปุ่มเปิดปิด
- ⑥ กล้อง
- ⑦ ช่องเสียบสายไฟ
- ⑧ ช่องใส่เมมโมรีการ์ด
- ⑨ ช่องต่อกล้องบันทึกภาพด้านหลัง
- ⑩ ตัวกล้องแบบยืดหดได้

หมายเหตุ: รูปภาพต่างๆ ของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริม และอินเตอร์เฟซผู้ใช้ทำงานที่ปรากฏอยู่ในคู่มือการใช้งานฉบับนี้ มิใช่เพื่อวัตถุประสงค์ด้านการอ้างอิงเท่านั้น การเสริมประสิทธิภาพให้แก่ผลิตภัณฑ์ อาจจะทำให้ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการใช้งานจริงมีลักษณะที่แตกต่างออกไปได้

## รายการชิ้นส่วน

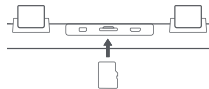
- |                     |                                  |                           |                                                 |
|---------------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. แดชแคม 1 เครื่อง | 3. ที่ชาร์จในรถยนต์ 1 ชิ้น       | 5. สายรัดสำหรับยึด 2 เส้น | 7. กล้องบรรจุภัณฑ์กล้องบันทึกภาพด้านหลัง* 1 ชุด |
| 2. สายไฟ 1 เส้น     | 4. เครื่องมือตัดแต่งสายไฟ 1 ชิ้น | 6. คู่มือการใช้งาน 1 ฉบับ |                                                 |

\* บรรจุภัณฑ์ที่ประกอบด้วยกล้องบันทึกภาพด้านหลังและอุปกรณ์เสริมของกล้อง สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม โปรดอ้างอิงจากคู่มือการใช้งานกล้องบันทึกภาพด้านหลัง

## การติดตั้ง

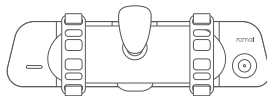
### 1. การใส่การ์ดหน่วยความจำ

เสียบเมมโมรีการ์ดลงในช่องใส่เมมโมรีการ์ดโดยหงายจุดสัมผัสลง



### 2. การติดตั้งแดชแคม

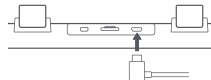
จัดตำแหน่งหน้าจอแสดงผลของแดชแคมให้หันเข้าด้านในรถยนต์และให้ด้านหลังของอุปกรณ์ชิดกับกระจกมองหลังเดิมของรถ ปรับตำแหน่งของแดชแคมให้แน่ใจว่ากล้องจะไม่ถูกบดบังหรือกีดขวาง ยึดแดชแคมเข้ากับกระจกมองหลังโดยใช้สายที่ให้มา



หมายเหตุ: หากกระจกมองหลังเดิมยาวเกินไป ให้ปรับตำแหน่งของกล้องโดยใช้ตัวกล้องแบบยึดหดได้

### 3. การเชื่อมต่อสายไฟ

เชื่อมต่อสายไฟเข้ากับช่องเสียบสายไฟ



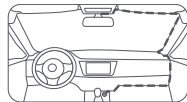
### 4. การเดินสาย

เดินสายไฟไปยังปลั๊กไฟของรถยนต์และเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟ

เมื่อสตาร์ทรถ แดชแคมจะเปิดทำงานโดยอัตโนมัติ

หมายเหตุ:

- ให้ใช้เครื่องมือตัดแต่งสายไฟที่ได้จัดเตรียมไว้เพื่อซ่อนสายไฟไว้ใต้พนักพาดานห้องโดยสารกับใต้ซิลยางของเสาหนักรถยนต์พนักคนนั่ง
- ปลั๊กไฟของรถยนต์อาจจะอยู่ในจุดที่แตกต่างกันได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับรถยนต์แต่ละคัน ภาพประกอบนี้มีไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น



### 5. ปรับองศาของกล้อง

เมื่อแดชแคมเปิด ให้ปรับองศากล้องตามภาพที่แสดงในหน้าจอ



### ดาวน์โหลดแอป 70mai

อาจใช้ผลิตภัณฑ์ชิ้นนี้ร่วมกับแอป 70mai ได้ คุณสามารถดาวน์โหลดและติดตั้งแอปโดยการสแกนรหัส QR หรือค้นหาคำว่า "70mai" ใน App Store ได้

หมายเหตุ: ในการเชื่อมต่อฮอตสปอต Wi-Fi ของแดชแคมเข้ากับโทรศัพท์เคลื่อนที่นั้น จำเป็นต้องใช้งาน Android 5.0 หรือ iOS 11.0 ขึ้นไป



## ระบบสั่งการด้วยเสียง

แดชแคมรองรับระบบสั่งการด้วยเสียง ระหว่างการทำงานของแดชแคมคำสั่งเสียงจากผู้ใช้งานจะกระตุ้นการทำงานของฟังก์ชันที่เกี่ยวข้องกันของแดชแคมได้

หากตั้งภาษาระบบของแดชแคมเป็นจีนตัวเต็ม จะรองรับคำสั่งเสียงภาษาแมนดาริน แต่หากตั้งเป็นภาษาอื่น จะรองรับเฉพาะคำสั่งเสียงภาษาอังกฤษ

คำสั่งเสียงมีดังนี้:

| คำสั่งเสียง        | ฟังก์ชัน                                                                 |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Take photo         | แดชแคมจะถ่ายรูปแล้วบันทึกลงในอัลบั้ม                                     |
| Lock the video     | แดชแคมจะบันทึกวิดีโอฉุกเฉินและจัดเก็บไว้ในไดเรกทอรีวิดีโอฉุกเฉิน         |
| Turn on screen     | หน้าจอหลักจะเปิด                                                         |
| Turn off screen    | หน้าจอหลักจะปิด                                                          |
| Show front camera* | หน้าจอหลักจะสลับเปลี่ยนเป็นภาพจากกล้องหน้าในโหมดการแสดงผลช่องสัญญาณเดียว |
| Show rear camera*  | หน้าจอหลักจะสลับเปลี่ยนเป็นภาพจากกล้องหลังในโหมดการแสดงผลช่องสัญญาณเดียว |

\* หากต้องการใช้คำสั่งเสียงทั้งสอง ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งกล้องบันทึกภาพด้านหลังได้ถูกต้องและเชื่อมต่อกับแดชแคมแล้ว  
หมายเหตุ: ไม่รองรับระบบสั่งการด้วยเสียง เมื่อเชื่อมต่อแดชแคมเข้ากับแอป 70mai

## คำแนะนำเกี่ยวกับการ์ดหน่วยความจำ

- ต้องใส่การ์ดหน่วยความจำ (แยกจำหน่ายต่างหาก) ลงในแดชแคมก่อนใช้งาน
- แดชแคมเครื่องนี้รองรับการ์ด MicroSD แบบมาตรฐาน โปรดใช้เมมโมรีการ์ดที่มีความจุระหว่าง 32GB ~ 128GB และมีอัตราความเร็ว Class 10, U1 ขึ้นไป
- รูปแบบพาร์ติชันไฟล์ซึ่งเป็นค่าเริ่มต้นของการ์ดหน่วยความจำ อาจไม่สอดคล้องกับรูปแบบที่แดชแคมนี้รองรับ เพราะฉะนั้น เมื่อใส่เมมโมรีการ์ดเป็นครั้งแรก โปรดฟอร์แมตเมมโมรีการ์ดในแดชแคมก่อนเริ่มใช้งาน โปรดจำไว้ว่าการฟอร์แมตการ์ดหน่วยความจำจะเป็นการลบไฟล์ทั้งหมดบนการ์ด ดังนั้น โปรดสำรองข้อมูลสำคัญไปยังอุปกรณ์อื่นไว้ล่วงหน้า
- การ์ดหน่วยความจำอาจเสียหายหรือเสื่อมสภาพหลังจากบันทึกทับซ้ำๆ หลายครั้ง และอาจส่งผลกระทบต่อความสามารถในการบันทึกวิดีโอและไฟล์รูปภาพ ในกรณีนี้ ให้เปลี่ยนการ์ดหน่วยความจำใหม่ทันที
- โปรดใช้งานเมมโมรีการ์ดคุณภาพสูง และสั่งซื้อจากผู้จำหน่ายที่มีความน่าเชื่อถือ เพราะเมมโมรีการ์ดคุณภาพต่ำอาจจะมีปัญหาต่างๆ ได้ เช่น มีความเร็วในการอ่านและการเขียนจริงที่ไม่ตรงกับความเร็วที่ได้แจ้งไว้ หรือมีขนาดความจุจริงที่ไม่ตรงกับขนาดความจุที่ได้แจ้งไว้ เป็นต้น ทางเราจะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียหรือความเสียหายของภาพเคลื่อนไหว อันเนื่องมาจากการใช้เมมโมรีการ์ดคุณภาพต่ำ
- โปรดอย่าใส่หรือถอดเมมโมรีการ์ดในขณะที่แดชแคมเปิดอยู่

## ข้อควรระวัง

ก่อนที่จะใช้งานแดชแคมเครื่องนี้ โปรดอ่านข้อควรระวังและคู่มือการใช้ทั้งหมดอย่างละเอียด ทั้งนี้เพื่อให้สามารถใช้งานได้ถูกต้องและปลอดภัย

- แดชแคมนี้เป็นเครื่องมือช่วยการขับขี่ที่ออกแบบมาให้บันทึกภาพภายนอก และไม่มีฟังก์ชันในการรับรองความปลอดภัยในการขับขี่ของผู้ใช้ ผู้ใช้ต้องปฏิบัติตามกฎจราจรและข้อบังคับในท้องถิ่น และคำนึงถึงความปลอดภัยในการขับขี่เป็นอันดับแรก ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ขณะขับขี่รถ
- ฟังก์ชันการใช้งานบางประเภทอาจจะไม่สามารถทำงานได้อย่างถูกต้องอันเนื่องมาจากสภาพของยานพาหนะ ลักษณะการขับขี่ สภาพแวดล้อมการขับขี่ และปัจจัยอื่นๆ ปัญหาด้านการจ่ายพลังงานไฟฟ้า การใช้งานในสภาพแวดล้อมที่อยู่นอกกระยะอุณหภูมิหรือความชื้นที่เหมาะสมต่อการปฏิบัติการ การเนื้วชน หรือการ์ดหน่วยความจำที่เสียหาย อาจจะเป็นสาเหตุทำให้แดชแคมทำงานผิดปกติได้ ไม่มีการรับประกันว่าแดชแคมเครื่องนี้จะทำงานเป็นปกติได้ภายใต้ทุกสภาวะการณ์ ภาพเคลื่อนไหวที่แดชแคมเครื่องนี้ได้บันทึก มีไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น